
DEWALT

511111 - 27 SK

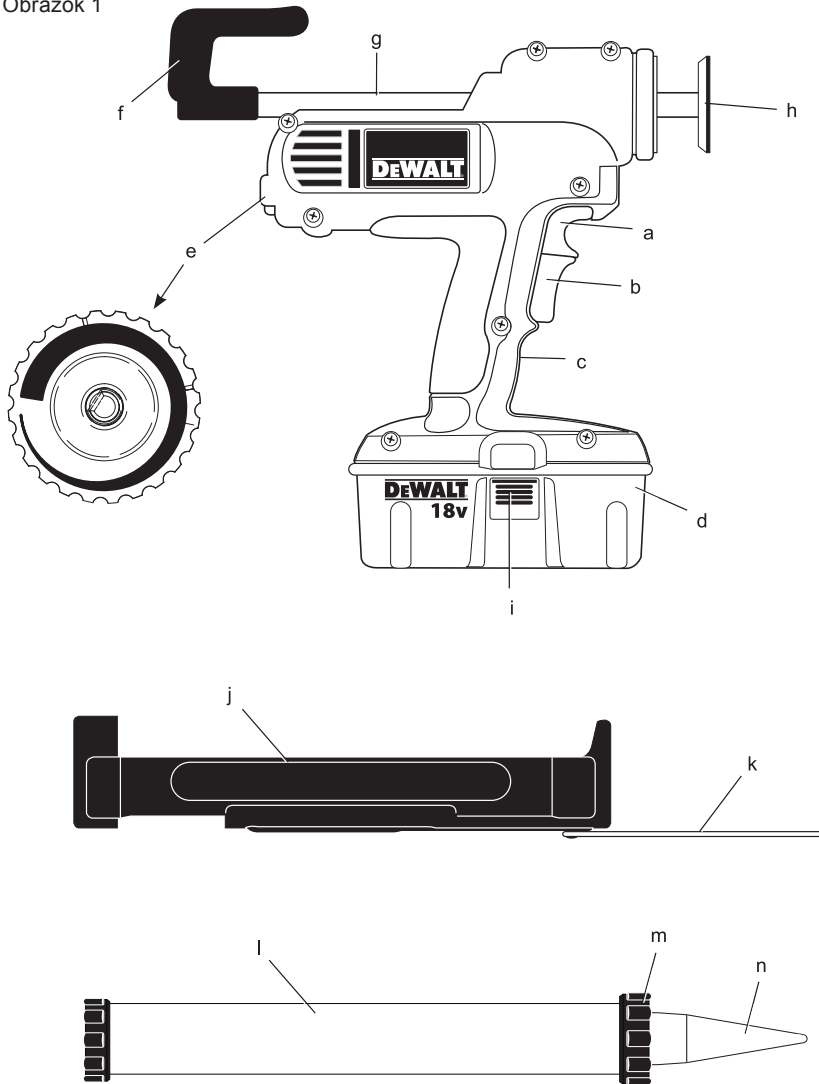
Preložené z pôvodného návodu

DC540

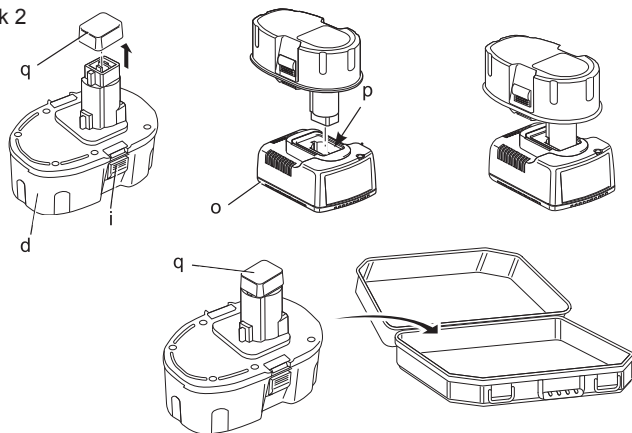
DC542

DC547

Obrázok 1



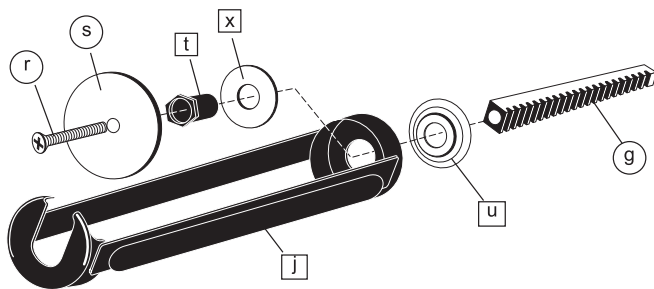
Obrázok 2



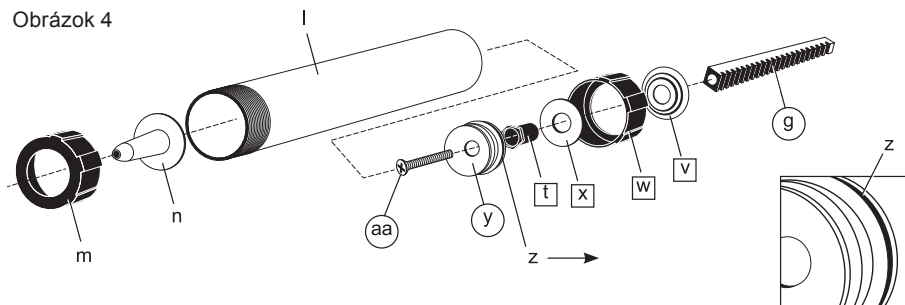
Obrázok 3

□ = pripevnené ku krytu

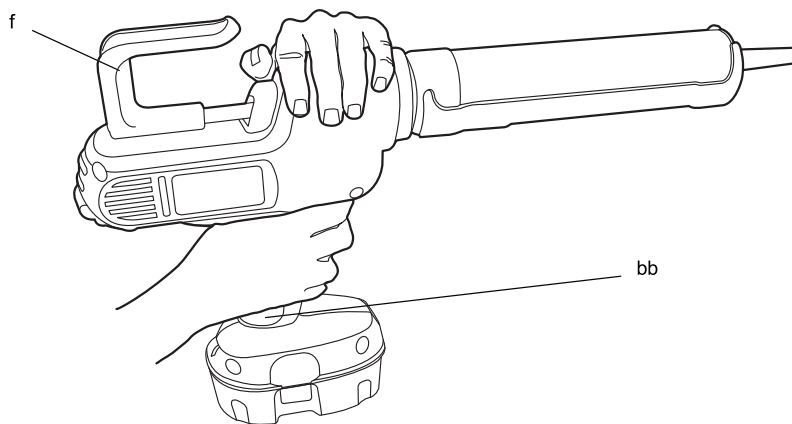
○ = pripevnené k ťahadlu piesta



Obrázok 4



Obrázok 5



VÝKONNÁ AKUMULÁTOROVÁ VÝTLAČNÁ PIŠŤOL'

DC540, DC542, DC547

Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspôfolhlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		DC540	DC542	DC547
Napájacie napätie	V_{DC}	12	12	18
Typ		11	11	11
Výtláčna sila	N	2900	2900	2900
	kg	295	295	295
Rýchlosť vytlačania	mm/min	25-584	25-584	50-635
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	1,67*	1,77*	1,70*

* hmotnosť bez držiaka tuby alebo náplne

L_{PA} (akustický tlak)	dB(A)	67	67	68
K_{PA} (odchýlka akustického tlaku)	dB(A)	2,8	2,8	2,8
L_{WA} (akustický výkon)	dB(A)	78	78	79
K_{WA} (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	2,8	2,8	2,8

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN60745:

Hodnota vibrácií a_{ii} =	m/s^2	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Odchýlka K =	m/s^2	1,5	1,5	1,5

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto dokumente bola meraná podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



VAROVANIE: Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na štandardné použitie náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas celkového pracovného času čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne predĺžiť

Odhad miery pôsobenia vibrácií na obsluhu by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode naprázdno. Tak sa môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu počas pracovného času značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobov práce.

Akumulátor	DE9501	DE9503
Typ akumulátora	NiMH	NiMH
Napájacie napätie	V_{DC} 12	18
Kapacita	Ah 2,6	2,6
Hmotnosť	kg 0,7	1,0

Nabíjačka	DE9116	DE9135
Napätie siete	V_{AC} 230	230
Typ akumulátora	NiCd/NiMH	NiCd/NiMH/ Li-Ion
Približný čas nabíjania	min 60 (akumulátor 2,0 Ah)	40 (akumulátor 2,0 Ah)
Hmotnosť	kg 0,52	0,52

Poistky

Európa

Náradie 230 V 10 A v napájacej sieti

Veľká Británia a Írsko

Náradie 230 V 13 A v zástrčke prívodného kábla

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na použitie a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovou situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, povedie k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovou situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu.

POZNÁMKA: Označuje postup ne-súvisiaci so spôsobením zranenia, ktorý, ak sa mu nezabráni, môže viesť k poškodeniu zariadenia.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



DC540, DC542, DC547

DEWALT vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC, EN 60745-1.

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smernice 2004/108/EC. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

H. Grossmann

Horst Grossmann
Viceprezident pre konštrukciu a vývoj produktov
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germany
31.12.2009



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



VAROVANIE! Prečítajte si všetky varovania a bezpečnostné pokyny. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (s prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

- 1) **BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU**
 - a) **Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
 - b) **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
 - c) **Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
- 2) **ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ**
 - a) **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
 - b) **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela narastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - d) **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s mastnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zauzlený prívodný kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- e) **Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- 3) BEZPEČNOSŤ OBSLUHY**
- a) **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s náradím pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- b) **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypnutý hlavný vypínač.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prírodného kábla k elektrickej sieti, ak je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
- d) **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia a zberných zásobníkov, zaistíte ich správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
- 4) POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A JEHO ÚDRŽBA**
- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte správny typ náradia na vykonávanú prácu.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Ak nie je možné hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prírodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby toto náradie použili osoby, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Veľa nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepelami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa ovládajú.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- 5) POUŽITIE AKUMULÁTOROVÉHO NÁRADIA A JEHO ÚDRŽBA**
- a) **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka určená pre určitý druh

akumulátora môže byť nebezpečná pri nabíjaní iného typu akumulátora.

- b) **Používajte výhradne akumulátory odporúčané výrobcom náradia.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.
- c) **Ak akumulátor nepoužívate, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku spálenia alebo požiaru.
- d) **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora unikáť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak sa s kvapalinou náhodne zasiahnete, zasiahnuté miesto umyte vodou. Ak sa Vám dostane kvapalina do očí, zasiahnuté miesto umyte a vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popálenie.**

6) OPRAVY

- a) **Zverte opravu Vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely. Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.**

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre výtlačné pištole

- **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu so skrytými vodičmi alebo s vlastným prírodným káblom, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.** Pri kontakte so „živým“ vodičom spôsobia nechránené kovové časti náradia obsluhu zásah elektrickým prúdom.
- **Držte ruky z dosahu piesta alebo ťahadla piesta výtlačnej pištole.** Mohlo by dôjsť k priškripaniu prstov medzi držiakom zásobníka a piestom.
- **Ak s výtlačnou pištoľou pracujete nad hlavou, nedržte ju tak, aby bolo ťahadlo piesta v rovine očí alebo hlavy.** Ťahadlo piesta môže sklznúť smerom späť k obsluhu. Pri práci s výtlačnou pištoľou vždy používajte ochranu zraku.
- **Pracujte vždy v dobre vetraných priestoroch a podľa potreby používajte**

vhodný respirátor. Výpary niektorých tmelov a lepidiel môžu byť škodlivé.

- **Pred nasadzovaním a odoberaním príslušenstva, nastavovaním alebo vykonávaním opráv náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor.** Náhodné zapnutie by mohlo spôsobiť úraz.
- **Pre Váš model používajte iba príslušenstvo schválené výrobcom.** Príslušenstvo, ktoré môže byť vhodné pre jeden typ náradia, môže byť pri použití v inom type náradia nebezpečné. Použitie nesprávneho príslušenstva môže spôsobiť obsluhu úraz.
- **Ak náradie nepoužívate, zaistite vypínač v polohe vypnuté (OFF), aby nedošlo k náhodnému vytlačeniu obsahu náplne.**
- **Dbajte na to, aby sa lepidlo alebo tmel nedostali na kontakty akumulátora.**
- **Vždy si prečítajte a dodržujte pokyny výrobcu tmelov a lepidiel.** Nedodržanie môže mať za následok spôsobenie úrazu.



NEBEZPEČENSTVO: Držte ruky mimo dosahu piesta alebo ťahadla piesta výtlačnej pištole.



VAROVANIE: Nepoužívajte toto náradie na rebríku.

Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Riziko pritlačenia alebo rozdrvenia prstov.
- Riziko nadýchania sa nebezpečných výparov pri práci s lepidlami.

Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.

UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU

Dátumový kód, ktorý obsahuje tiež rok výroby, je vytlačený na povrchu krytu náradia, ktorý vytvára montážny spoj medzi náradím a akumulátorom.

Príklad:

2010 XX XX
Rok výroby

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

TIETO POKYNY USCHOVAJTE: Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre obsluhu nabíjačiek DE9116 a DE9135.

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, akumulátore a na výrobku, ktorý tento akumulátor používa.



NEBEZPEČENSTVO: Riziko smrteľného úrazu elektrickým prúdom. Na nabíjaciach svorkách nabíjačky je napätie 230 V. Nepokúšajte sa kontakty akumulátora prepájať vodivými predmetmi. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna tekutina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



UPOZORNENIE: Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DEWALT, ktoré sú určené na nabíjanie. Ostatné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo môže viesť k zraneniu alebo hmotným škodám.



UPOZORNENIE: V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená k napájaciemu napätiu, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjaciach kontaktov vnútri nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzie vodivé predmety a materiály, ako sú oceľová vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo akékoľvek čiastočky kovu, sa nesmú dostať do vnútorného priestoru nabíjačky. Ak nie je v úložnom priestore nabíjačky umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prívodný kábel nabíjačky od siete. Skôr ako budete čistiť nabíjačku, odpojte ju od siete.

- **NEPOKÚŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou inej nabíjačky, než je nabíjačka uvedená v tomto návode.** Nabíjačka i akumulátory sú špecificky navrhnuté tak, aby mohli pracovať spolu.
- **Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie nabíjaciach akumulátorov DEWALT.** Akékoľvek iné

použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.

- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo snehu.**
- **Pri odpájaní nabíjačky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a neťahajte za prívodný kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prívodného kábla.
- **Uistite sa, či je prívodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zaťaženiu.**
- **Ak nie je to absolútne nutné, nepoužívajte predlžovací kábel.** Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nekladte na nabíjačku žiadne predmety a neumiestňujte nabíjačku na mäkký povrch, na ktorom by mohlo dôjsť k zablokovaniu ventilačných drážok, čo by spôsobilo nadmerné zvýšenie teploty vnútri nabíjačky.** Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla. Odvod tepla z nabíjačky je vedený cez drážky v hornej a spodnej časti krytu nabíjačky.
- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prívodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou -** zaistíte okamžitú výmenu poškodených častí.
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- **Nedemontujte nabíjačku. Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Pred čistením nabíjačky vždy odpojte od elektrickej siete. Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom.** Vybratie akumulátora z nabíjačky toto riziko neznižuje.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť 2 nabíjačky dohromady.**
- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V. Nepokúšajte sa nabíjačku použiť s iným napájacím napätím.** Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

Nabíjačky

Nabíjačka DE9116 môže nabíjať akumulátory DEWALT typu NiCd a NiMH s napájacím napätím od 7,2 do 18 V.

Nabíjačka DE9135 môže nabíjať akumulátory typu NiCd, NiMH a Li-Ion s napájacím napätím od 7,2 do 18 V.

Táto nabíjačka sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať. Je konštruovaná tak, aby bola zaistená čo najjednoduchšia obsluha.

Postup nabíjania (obr. 2)



NEBEZPEČENSTVO: Riziko smrteľného úrazu elektrickým prúdom. Na nabíjaciach svorkách nabíjačky je napätie 230 V. Nepokúšajte sa kontakty akumulátora prepájať vodivými predmetmi. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo smrteľného úrazu.

1. Pred vloženíím akumulátora do nabíjačky (o) zapojte prívodný kábel nabíjačky do zásuvky elektrickej siete.
2. Vložte akumulátor (d) do nabíjačky. Neprerúšané blikanie červenej kontrolky (p) (nabíjanie) bude indikovať začatie procesu nabíjania.
3. Ukončenie nabíjania bude indikované neprerušovaným svietením červenej kontrolky. Akumulátor je celkom nabitý a môžete ho okamžite použiť alebo ponechať v nabíjačke.

POZNÁMKA: Z dôvodu zaistenia maximálnej výkonnosti a životnosti akumulátorov NiCd, NiMH a Li-Ion nabíjajte tieto akumulátory pred prvým použitím najmenej počas 10 hodín.

Priebeh nabíjania

Stav nabitia akumulátora je podrobne opísaný v nižšie uvedenej tabuľke.

Stav nabitia	
nabíjanie	-----
celkom nabité	-----
odloženie nabíjania – zahriaty/studený akumulátor	-----
vymeňte akumulátor	*****
porucha	*****

Automatické obnovenie nabitia

Režim automatického obnovenia nabitia bude vyrovnávať nabitie jednotlivých článkov akumulátora na maximálnu kapacitu. Obnovenie nabitia akumulátora by sa malo vykonávať raz za týždeň alebo vždy, keď akumulátor neumožňuje vykonanie rovnakého množstva úkonov.

Ak chcete obnoviť nabitie akumulátora, vložte ho do nabíjačky ako obvykle. Nechajte akumulátor v nabíjačke minimálne 10 hodín.

Odloženie nabíjania – zahriaty/studený akumulátor

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky začne režim odloženia nabíjania – zahriaty/studený akumulátor a pozastaví nabíjanie, kým akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

IBA PRE AKUMULÁTORY LI-ION

Akumulátory Li-Ion sú vybavené systémom elektronickej ochrany, ktorá akumulátor chráni pred preťažením, prehriatím a úplným vybitím.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak sa to stane, vložte akumulátor Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho úplne nabiť.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednávate náhradný akumulátor, nezaobdnite do objednávky doplniť katalógové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Po dodaní nie je akumulátor úplne nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora si najskôr prečítajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny. Pri nabíjaní potom postupujte podľa uvedených pokynov.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** Vloženie alebo vybratie akumulátora z nabíjačky môže spôsobiť iskrenie a vznietenie prachu alebo výparov.

- Nabíjajte akumulátory iba v nabíjačkách DEWALT.
- **NESTRIEKAJTE** na akumulátory vodu a neponárajte akumulátory do vody alebo do iných kvapalín.
- **Neskladujte a nepoužívajte náradie a akumulátory na miestach, kde môže teplota dosiahnuť alebo presiahnuť 40 °C (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období).**



NEBEZPEČENSTVO: Nikdy sa nepokúšajte akumulátor zo žiadneho dôvodu rozoberať. Ak je obal akumulátora prasknutý alebo poškodený, nekladajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátor alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšliapnutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodený akumulátor by mal byť vrátený do autorizovaného servisu, kde bude zaistená jeho recyklácia.



UPOZORNENIE: Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY TYPU NiCd ALEBO NiMH

- **Nespaľujte akumulátory, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované.** Akumulátor môže v ohni explodovať.
- **Pri extrémnom namáhaní alebo pri vysokých teplotách môže dochádzať k malým únikom kvapaliny z akumulátora.** To nie je známkou poruchy. Ak však dôjde k poškodeniu vonkajšieho obalu akumulátora:
 - a. a kvapalina z akumulátora sa Vám dostane na pokožku, oplachujte si zasiahnuté miesto niekoľko minút mydlom a vodou.
 - b. a kvapalina z akumulátora sa dostane do Vašich očí, okamžite ich začnite vyplachovať čistou vodou počas minimálne 10 minút a ihneď vyhľadajte

lekársku pomoc. (**Poznámka pre lekára:** Kvapalina je 25 – 35 % roztok hydroxidu draselného.)

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY TYPU LI-ION

- **Nespaľujte akumulátory, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované.** Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní akumulátorov typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- **Ak dôjde ku kontaktu obsahu akumulátora s pokožkou, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a vodou.** Ak sa vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dotedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrenie – elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhľičitanov a solí lítia.
- **Obsah článkov akumulátora môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním.** Zaistíte prísun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrenie.



VAROVANIE: Riziko popálenia. Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jej kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.

Kryt akumulátora (obr. 2)

S akumulátorom je dodávaný ochranný kryt (q), ktorý umožňuje zakrytie kontaktov odpojeného akumulátora. Ak nie je na akumulátore tento kryt, odložené kovové predmety môžu spôsobiť skrat kontaktov akumulátora, čo môže viesť k požiaru a k poškodeniu akumulátora.

1. Pred vložením akumulátora (d) do nabíjačky alebo do náradia odstráňte z akumulátora ochranný kryt (q).
2. Nasadte ochranný kryt na kontakty akumulátora ihneď po vybratí akumulátora z nabíjačky alebo z náradia.



VAROVANIE: Pred uložením alebo pred prenášaním nepoužívaného akumulátora sa uistite, či je na kontaktoch riadne nasadený ochranný kryt.

Akumulátor (obr. 1)

TYP AKUMULÁTORA DC540, DC542, DC547

Modely DC540 a DC542 používajú akumulátory s napájacím napätím 12 V. Model DC547

pracuje s akumulátormi s napájacím napätím 18 V.

Odporúčanie pre uloženie akumulátorov

1. Najvhodnejšie miesto na skladovanie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu. Z dôvodu zachovania optimálneho výkonu a prevádzkovej životnosti skladujte nepoužívané akumulátory pri izbovej teplote.

POZNÁMKA: Akumulátory Li-Ion by mali byť pred uložením úplne nabité.

2. Dlhodobé skladovanie akumulátor i nabíjačku nepoškodí. V správnych podmienkach sa môžu tieto výrobky skladovať až 5 rokov.

Nálepky na nabíjačke a akumulátore

Okrem piktogramov uvedených v tomto návode obsahujú nálepky na nabíjačke a akumulátore nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Pravidelne mažte O-krúžok.



Nabíjanie akumulátora.



Nabitý akumulátor.



Chybný akumulátor.



Odloženie nabíjania – zahriaty/studený akumulátor.



Nevykonávajte skúšku vodivými predmetmi.



Poškodené akumulátory nena-bíjajte.



Používajte iba akumulátory DeWALT, iné typy môžu explodovať, spôsobiť úraz a hmotné škody.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte.



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4 °C do 40 °C.



Akumulátory likvidujte s ohľadom na životné prostredie.



Akumulátory typu NiMH, NiCd+ a Li-Ion nikdy nespálujte.



Nabíja akumulátory NiMH a NiCd.



Nabíja akumulátory typu Li-Ion.



Dĺžka nabíjania je uvedená v technických údajoch.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 výťažnú pištoľ
- 1 nabíjačku (iba modely v súprave)
- 1 akumulátor (iba modely v súprave)
- 1 držiak tuby 310 ml (DC540, DC542, DC547)
- 1 držiak náplne 600 ml (DC542, DC547)
- 2 piesty (model DC540 je vybavený iba 1 piestom)
- 2 skrutky piestu (model DC540 je vybavený iba 1 skrutkou)
- 2 dištančné vložky (model DC540 je vybavený iba 1 dištančnou vložkou)
- 1 tubu maziva
- 1 kľúč (DC542, DC547)
- 1 ťažko piestu (DC542, DC547)
- hubice (DC542, DC547)
- O-krúžky (DC542, DC547)
- 1 návod na obsluhu
- 1 výkresovú dokumentáciu

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času pozornému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

Popis (obr. 1)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k zraneniu alebo k jeho poškodeniu.

- a. Uvoľňovacia spúšť ťahadla piesta
- b. Hlavný vypínač
- c. Zaisťovacie tlačidlo spúšte
- d. Akumulátor

- e. Regulátor rýchlosti vytlačania
- f. Rukoväť ťahadla piesta
- g. Ťahadlo piesta
- h. Piest
- i. Uvoľňovacie tlačidlá
- j. Držiak tuby
- k. Bodec
- l. Držiak náplne
- m. Kryt hubice
- n. Hubica

POUŽITIE VÝROBKU

Akumulátorové výtlačné pištole DC540, DC542, DC547 sú určené na prácu so širokým radom lepidiel a tmelov. **NEPOUŽÍVAJTE** vo vlhkom prostredí alebo v prostredí s výskytom horľavých kvapalín a plynov.

Akumulátorové výtlačné pištole DC540, DC542, DC547 sú náradie na profesionálne použitie.

NEDOVOĽTE, aby sa do kontaktu s týmto náradím dostali deti. Ak používajú toto náradie ne-skúsené osoby, musí sa zaistiť odborný dozor.

Model DC540 s napájacím napätím 12 V môže pracovať iba s tubami s objemom 310 ml. Modely DC542 s napájacím napätím 12 V a DC547 s napájacím napätím 18 V môžu pracovať s tubami s objemom 310 ml i s náplňami s objemom 600 ml.

Elektrická bezpečnosť

Elektrický motor je určený iba na prevádzku pod jedným napätím. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie akumulátora zodpovedá napätiu na výkonovom štítku. Tiež sa uistite, či napájacie napätie Vašej nabíjačky zodpovedá napätiu v elektrickej sieti.



Vaša nabíjačka DEWALT je chránená dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 60335. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.

Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí byť nahradený špeciálne pripraveným káblom, ktorý získate v autorizovanom servise DEWALT.

Výmena sieťovej zástrčky (iba Veľká Británia a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

- Bezpečne odstráňte starú zástrčku.

- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiňte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 3 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutne nutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre Vašu nabíjačku (pozrite technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

MONTÁŽ A NASTAVENIE



VAROVANIE: Pred montážou a nastavením vždy vyberte akumulátor. Pred vložením alebo vybratím akumulátora náradie vždy vypnite.



VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

Vloženie a vybratie akumulátora z náradia (obr. 2)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie by mohlo spôsobiť úraz.

POZNÁMKA: Uistite sa, či je akumulátor (p) celkom nabitý.

VLOŽENIE AKUMULÁTORA DO RUKOVÄTI NÁRADIA

1. Zarovnaj te akumulátor s drážkami vnútri rukoväti náradia (obr. 1).
2. Nasuňte akumulátor riadne do rukoväti tak, aby ste počuli kliknutie, čo znamená zaistenie akumulátora v rukoväti náradia.

VYBRATIE AKUMULÁTORA Z NÁRADIA

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlá (i) a vysuňte akumulátor z rukoväti náradia.

2. Vložte akumulátor do nabíjačky podľa pokynov uvedených v časti tohto návodu, ktorá opisuje nabíjačku.

Elektronická kontrola prítlaku

Náradie je určené na nanášanie širokej škály lepidiel a tmelov a na detekciu, či sa materiál nenanáša pomaly a či sa vôbec nanáša. Dôvody, prečo náradie nemusí riadne nanášať materiál, môžu byť napríklad stuhnuté lepidlo, prepichnuté otvory, zmrznuté materiály a iné. V takýchto prípadoch zabudovaná elektronická kontrola prítlaku náradie vypne.

Z dôvodu obmedzenia rizika poškodenia tuby alebo obalu vždy dodržujte odporúčania výrobcu týkajúce sa zaschnutia lepidla, prerazených otvorov, zmrznutého materiálu a pod.

Vyberte akumulátor a vymeňte náplň alebo tubu/balenie. Dodržujte pritom pokyny výrobcu a pokyny uvedené v kapitole **Plnenie**. Ak sa náradie i naďalej vypína, odovzdajte ho do autorizovaného servisu DEWALT.



Konštantná rýchlosť

Funkcia konštantnej rýchlosti umožňuje nanášanie materiálu rovnakou rýchlosťou, bez ohľadu na nastavenie regulátora rýchlosti posuvu alebo na množstvo materiálu v tube.

Elektronický automatický spätný chod

Toto náradie je vybavené funkciou automatického spätného chodu, ktorá vykonáva spätný chod piesta v závislosti od použitého typu nanášaného materiálu a rýchlosti nanášania.

MONTÁŽ

Akumulátorové výtlačné pištole DC540, DC542 a DC547 sa dodávajú celkom zmontované:

Akumulátorové výtlačné pištole DC540, DC542 a DC547 sa dodávajú celkom zmontované spoločne s tubami s objemom 310 ml.

Modely DC542 a DC547 sa najviac dodávajú i s náplňami s objemom 600 ml.

Pred použitím náradia

Pred začatím prevádzky sa uistite, či je akumulátor (celkom) nabitý.

POUŽITIE

Pokyny na použitie



VAROVANIE: Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a platné nariadenia.



VAROVANIE: Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy vypnite náradie a odpojte náradie od zdroja napájania.

Správna poloha rúk (obr. 5)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia **VŽDY** používajte správne uchytenie náradia, ako na uvedenom obrázku.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** pevne a očakávajte náhle reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na hlavnej rukoväti (bb) a druhú ruku na rukoväti ťahadla piesta (f).

Hlavný vypínač (obr. 1)

Ak chcete náradie zapnúť, stlačte hlavný vypínač (b). Ak chcete náradie vypnúť, uvoľníte hlavný vypínač. Vaše náradie je vybavené zaistovacím tlačidlom hlavného vypínača (c), ktoré zaistuje ochranu pred náhodným vytlačením materiálu.

Zaistenie hlavného vypínača (obr. 1)

1. Ak chcete hlavný vypínač zaistiť, presuňte zaistovacie tlačidlo (c) smerom hore. Ak je hlavný vypínač zaistený, náradie nebude pracovať.
2. Ak chcete hlavný vypínač odistiť, presuňte zaistovacie tlačidlo smerom dole.

Regulátor rýchlosti posuvu (obr. 1)

1. Nanášanie minimálneho množstva tmelu alebo lepidla dosiahnete otočením regulátora rýchlosti posuvu (e) proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Nanášanie maximálneho množstva tmelu alebo lepidla dosiahnete otočením regulátora rýchlosti posuvu v smere pohybu hodinových ručičiek.

2. Stlačením hlavného vypínača (b) sa začne nanášanie materiálu.

Otáčanie držiaka tuby

Držiak tuby sa otáča o 360°, čo umožňuje aplikáciu materiálu v akomkoľvek uhle.

Rukoväť ťahadla piesta (obr. 1)



VAROVANIE: Pred zavesením alebo uložením náradia najprv náradie vypnite a vyberte akumulátor. Ak sa náradie nepoužíva alebo ak je uložené, zaistite jeho hlavný vypínač.



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika vážneho úrazu **NEPOUŽÍVAJTE** rukoväť ťahadla piesta na zavesenie akýchkoľvek predmetov. Mohlo by dôjsť k vážnemu úrazu.

Rukoväť ťahadla piesta je možné použiť na zavesenie nepoužívaného náradia alebo pri jeho uskladnení.

Nastavenie ťahadla piesta (obr. 1)

1. Ak chcete ťahadlo piesta (g) nastaviť ručne, stlačte a pridržte uvoľňovaciu spúšť ťahadla piesta (a).
2. Zatláčajte alebo povytiahnite rukoväť ťahadla piesta (f) do požadovanej polohy a potom uvoľnite uvoľňovaciu spúšť ťahadla piesta.

Plnenie



VAROVANIE: Nebezpečenstvo roztrhnutia. Materiál ponechaný v držiaku tuby/náplne môže zaschnúť. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia úrazu dodržujte pri používaní tmelov alebo lepidiel pokyny výrobcu.

DRŽIAK TUBY (OBR. 1)

1. Zaistite, aby bol riadne nainštalovaný správny typ držiaka tuby.
2. Pomocou zaistovacieho tlačidla hlavného vypínača (c) zaistite hlavný vypínač (b).
3. Pri tube s tmelom/lepidlom odrežte špičku hubice. Malé otvory vyžadujú väčšiu silu na vytlačenie materiálu, čo môže ovplyvniť životnosť akumulátora. Zloženie materiálu a rýchlosť aplikácie ovplyvňujú poddajnosť a prietok materiálu.
4. Pomocou bodca (k), ktorý sa nachádza na spodnej časti držiaka tuby, prerazte

vnútorné tesnenie tuby s tmelom alebo lepidlom.

POZNÁMKA: Nebezpečenstvo poškodenia náradia. Ak nebude vnútorné tesnenie prerazené, materiál by mohol byť vytláčaný zo zadnej časti tuby a môže poškodiť náradie.

POZNÁMKA: Nebezpečenstvo poškodenia náradia. Udržujte v čistote ťahadlo piesta, držiak tuby i tubu s náplňou. Zasuňtie ťahadla piesta pokrytého zaschnutými zvyškami materiálu môže spôsobiť poškodenie vnútorných častí náradia a môže spôsobiť aj vychýlenie tuby.

5. Pevne uchopte náradie a stlačte uvoľňovaciu spúšť ťahadla piesta (a), aby došlo k odpojeniu a uvoľneniu ťahadla piesta (g). Pomocou rukoväti ťahadla piesta (f) zasuňte ťahadlo piesta (g) späť tak, aby bolo umožnené vloženie tuby s tmelom/lepidlom do držiaka tuby.
6. Vložte tubu s tmelom/lepidlom.
7. Stlačte a podržte uvoľňovaciu spúšť ťahadla piesta (a) a súčasne tlačte rukoväť ťahadla piesta (f) smerom dopredu, kým sa piest (h) vnútri tuby nezaprie o jej dno.
8. Uvoľnite uvoľňovaciu spúšť ťahadla piesta.
9. Natočte držiak tuby do požadovaného uhla.

DRŽIAK NÁPLNE (OBR. 1)

DÔLEŽITÉ: Vložte balenie náplne do držiaka náplne a podľa pokynov výrobcu narežte obal (čo najbližšie k hubici). Tento držiak náplní je určený iba na použitie s balenými náplňami. **NEVYBERAJTE** tmel/lepidlo z originálneho obalu. **NIKDY** neponárajte špičku hubice do žiadneho typu materiálu.

POZNÁMKA: Nebezpečenstvo poškodenia náradia. Neprevádzkujte výtlačnú pištoľ s obalom bez náplne. Piest sa môže dostať do kontaktu s koncovým uzáverom a môže dôjsť k prasknutiu.

1. Odskrutkujte uzáver hubice (m) a hubicu (n) vyberte.
2. Stlačte a podržte uvoľňovaciu spúšť ťahadla piesta (a). Pomocou rukoväti ťahadla piesta (f) zasuňte ťahadlo piesta (g) dozadu tak, aby bolo umožnené vloženie obalu s náplňou tmelu/lepidla do držiaka náplne (l).

3. Vložte obal s náplňou do držiaka a podľa pokynov výrobcu narežte obal.
4. So špičkou hubice smerujúcou od náradia naskrutkujte uzáver hubice späť na držiak náplne.
5. Upravte špičku hubice podľa požadovaného použitia.

Výmena držiakov (obr. 3, 4)



VAROVANIE: *Pred nasadzovaním a odoberaním príslušenstva, nastavením alebo vykonávaním opráv náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor. Ak sa náradie nepoužíva alebo ak je uložené, zaistite jeho hlavný vypínač.*

ODOBRATIE DRŽIAKA TUBY (OBR. 3)

1. Z vnútornej časti držiaka tuby (j) odstráňte skrutku piesta (r) a piest tuby (s).
2. Stlačte a podržte uvoľňovaciu spúšť ťahadla piesta (a) a vytiahnite rukoväť ťahadla piesta (f) späť tak, aby ste získali prístup k matici (t). Uvoľnite uvoľňovaciu spúšť ťahadla piesta.
3. Pomocou kľúča 13 mm (1/2") otáčajte maticou (t) proti smeru pohybu hodinových ručičiek, aby ste ju mohli odobrať.
4. Teraz je možné zo zadnej časti jednoducho vybrať podložku (x), dištančný krúžok (u) a držiak tuby (j).

NASADENIE DRŽIAKA NÁPLNE (OBR. 4)

1. Do prednej časti nástroja umiestnite dištančný krúžok zadného uzáveru (v) a zadný uzáver (w) [jemný závit].
POZNÁMKA: Strana dištančného krúžku zadného uzáveru vybavená dvoma krúžkami musí smerovať od náradia.
2. Podložku zadnej časti (x) umiestnite na hornú časť zadného uzáveru (w) a závitovú maticu (t) naskrutkujte do prednej časti náradia. Pritiahnite a zaistite maticu pomocou kľúča 13 mm (1/2"). Táto výtlačná pištoľ je skonštruovaná tak, aby bolo možné voľne otáčanie zadného uzáveru.
3. Stlačte a držte uvoľňovaciu spúšť ťahadla piesta a zatlačte ťahadlo piesta (g) celkom dopredu. Uvoľnite spúšť.
4. Naskrutkujte držiak náplne (l) na zadný uzáver (w).
5. Nasuňte valcový piest (y) na ťahadlo piesta (g) a zaskrutkujte skrutku piesta (aa) do ťahadla piesta, ako na uvedenom obráz-

ku 4. Týmto spôsobom dôjde k zaisteniu valcového piesta (y). Riadne dotiahnite.

POZNÁMKA: Pred montážou držiaka náplne (l) sa uistite, či bol riadne namazaný celý O-krúžok (z). Ak nedošlo k jeho namazaniu, pred montážou použite na kompletne namazanie O-krúžku priložené mazivo. Pri údržbe výtlačnej pištole pravidelne mažte O-krúžok piesta (z). Ak chcete udržať plynulú prevádzku výtlačnej pištole pri dávkovaní materiálu, naneste na vonkajší povrch O-krúžku tenkú vrstvu dodávaného maziva.

DÔLEŽITÉ:

- Pri normálnom použití nespôsobuje mazivo dodávané s touto výtlačnou pištoľou žiadne podráždenie očí. K podráždeniu očí môže dôjsť po priamom kontakte s mazivom alebo pri práci v zle odvetrávaných priestoroch.
 - Pri krátkodobom kontakte maziva s pokožkou nie je očakávané žiadne podráždenie. Priamy, opakovaný alebo dlhodobý kontakt s mazivom môže spôsobiť podráždenie pokožky a jej sčervenanie.
6. Pred vkladáním materiálu stlačte a držte uvoľňovaciu spúšť ťahadla piesta a pritiahnite rukoväť ťahadla piesta smerom dozadu. Pritiahnutie piesta smerom dozadu spôsobí mazanie vnútornej časti držiaka náplne (l). Očakáva sa počiatočný odpor ťahadla piesta, kým nebude piest zatlačený celkom dozadu.
 7. Nasadte na držiak náplne (l) hubicu (n) a naskrutkujte na hubicu kryt hubice (m).

Ak chcete držiak náplne odobrať, vykonávajte vyššie uvedené kroky v obrátenom poradí.

POZNÁMKA: Matica (t) môže občas vyžadovať dotiahnutie, aby bola zaistená správna funkcia náradia. Ak dôjde k uvoľneniu tejto matice, použite na jej dotiahnutie kľúč 13 mm (1/2").

ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie by mohlo spôsobiť úraz.



Mazanie

Toto náradie nevyžaduje žiadne mazanie.



POZNÁMKA: Pri údržbe výtláčnej pištole pravidelne mažte O-krúžok piesta (z). Ak chcete udržať plynulú prevádzku výtláčnej pištole pri dávkovaní materiálu, naneste na vonkajší povrch O-krúžku tenkú vrstvu dodávaného maziva.

POZNÁMKA: Nemažte náradie, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu vnútorných súčastí.



Čistenie



VAROVANIE: Hneď ako sa vo vetracích drážkach a v ich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, odstráňte ich prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a masku proti prachu.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

POZNÁMKA: Nebezpečenstvo poškodenia náradia. Materiál ponechaný v držiaku tuby/náplne môže zaschnúť. Nepokúšajte sa vytláčať zaschnutý materiál. Z dôvodu obmedzenia rizika poškodenia zariadenia

dodržujte pri používaní tmelu alebo lepidiel pokyny výrobcu.

Ak chcete očistiť držiak tuby, dodržujte pokyny výrobcu na odstránenie materiálu z hubice, piesta a ťahadla piesta.

Ak chcete očistiť držiak náplne, odskrutkujte kryt hubice (m) aj držiak náplne (l) a odoberte ich z náradia. Pri odstraňovaní nánosov materiálu z hubice, piesta, ťahadla piesta a držiaka náplne dodržujte pokyny výrobcu.

POKYNY NA ČISTENIE NABÍJAČKY



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky.

Doplnkové príslušenstvo



VAROVANIE: Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Z dôvodu zníženia rizika zranenia používajte s týmto výrobkom iba odporúčané príslušenstvo DEWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok sa nesmie vyhodiť do bežného domového odpadu.

Ak nebudete výrobok DEWALT ďalej používať alebo ak si prajete ho nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zlikvidujte tento výrobok v triednom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DEWALT nájdete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tohto návodu. Kompletný zoznam autorizovaných servisov DEWALT a všetky informácie o našom popredajnom servise a kontakty sú k dispozícii na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.



Nabíjací akumulátor

Tieto akumulátory s dlhou životnosťou sa musia nabíjať v prípade, keď už neposkytujú dostatočný výkon na predtým ľahko vykonávané pracovné operácie. Po ukončení prevádzkovej životnosti likvidujte akumulátor tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho z náradia vyberte.
- Akumulátory NiCd, NiMH a Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka DEWALT

Blažujeme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na jednu bezplatnú prehliadku v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálnej alebo výrobnnej chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT alebo s dokladom o nákupe) do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebol zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolanej tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

Naviac poskytuje servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri reklamácií je potrebné predložiť záručný list alebo doklad o kúpe predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si záručný list spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese www.2helpU.com.

Black & Decker Slovakia s.r.o.

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2010

BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

BAND SERVIS

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.sk

p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER TRADING S.R.O.

Kláštorského 2

143 00 Praha 4 – Modřany

Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450

00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.cz

www.dewalt.cz

recepce@blackanddecker.cz

BAND SERVIS

K Pasekám 4440

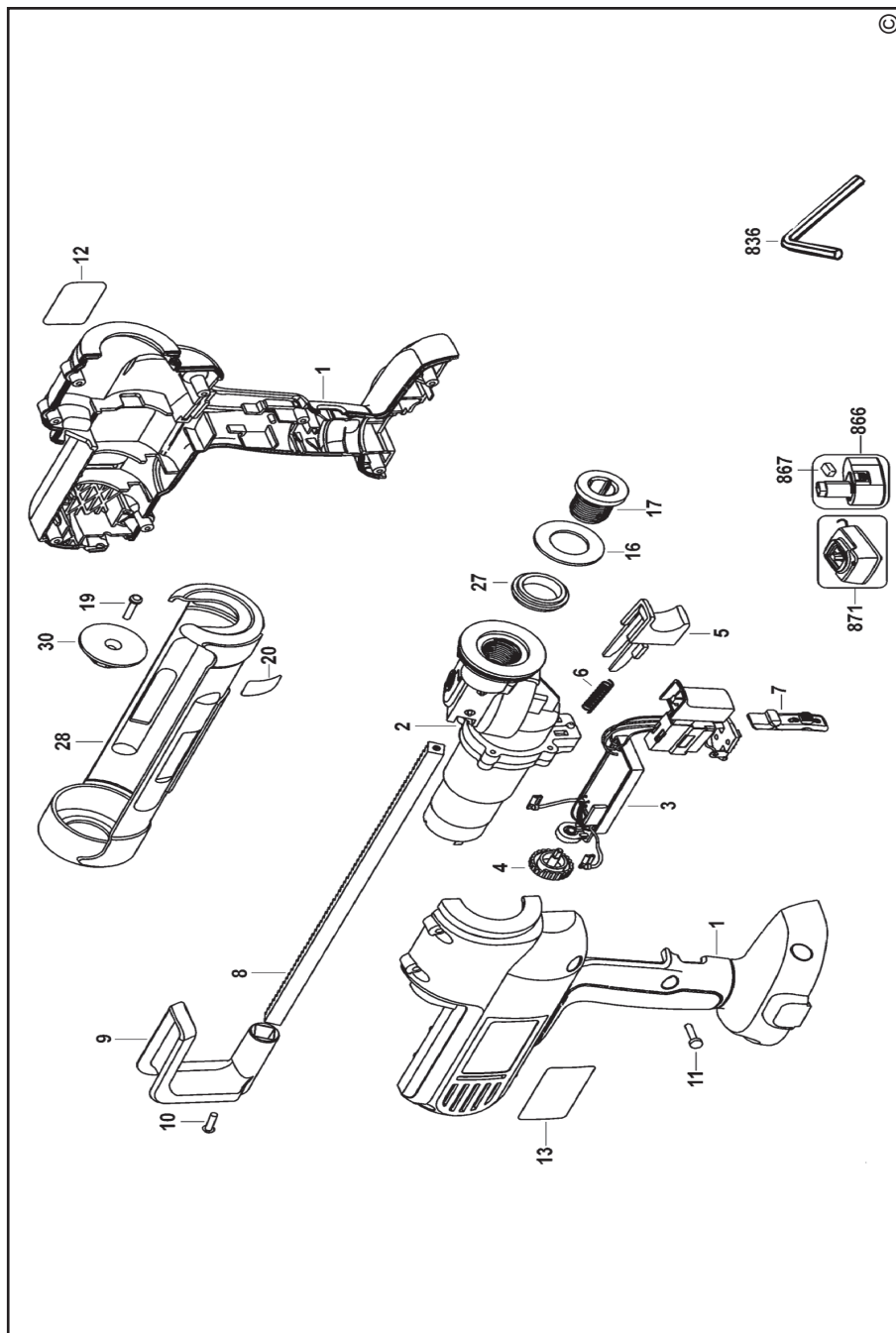
760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz





ZÁRUČNÍ LIST



ZÁRUČNÝ LIST



**ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:
ZÁRUČNÁ DOBA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBOK JE:**

- 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebitelé pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)
- 24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi pre súkromnú priamu osobnú spotrebu (§ 52 a § 620 Občianskeho zákonníka)
- 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)
- 12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 429 Obchodného zákonníka)

Od data prodeje/Od dátumu predaja:

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci prehlasuje, že účel nákupu je pre:

- Přímou osobní spotřebu/Přijamu osobnú spotrebu
- Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodnú a podnikateľskú činnosť

IČO:

Číslo pokladničního dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu - faktúry:

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

